

Mark Scheme (Results)

January 2012

GCE Spanish (6SP02) Paper 01

## **Edexcel and BTEC Qualifications**

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the world's leading learning company. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information, please call our GCE line on 0844 576 0025, our GCSE team on 0844 576 0027, or visit our qualifications website at [www.edexcel.com](http://www.edexcel.com). For information about our BTEC qualifications, please call 0844 576 0026, or visit our website at [www.btec.co.uk](http://www.btec.co.uk).

If you have any subject specific questions about this specification that require the help of a subject specialist, you may find our Ask The Expert email service helpful.

Ask The Expert can be accessed online at the following link:

<http://www.edexcel.com/Aboutus/contact-us/>

Alternatively, you can speak directly to a subject specialist at Pearson about Edexcel qualifications on our dedicated MFL specialist telephone line: 0844 0576 0035

## **Pearson: helping people progress, everywhere**

Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: [www.pearson.com/uk](http://www.pearson.com/uk)

January 2012

Publications Code US030884

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2012

## General Marking Guidance

- This mark scheme provides a list of acceptable answers for this paper. Candidates will receive credit for all correct responses but will be penalised if they give more than one answer where only one is required (e.g. putting an additional cross in a set of boxes). If a candidate produces more written answers than the required number (two instead of one, three instead of two etc), only the first answers will be accepted. Free responses are marked for the effective communication of the correct answer rather than for quality of language but it is possible that, on some occasions, the quality of English or poor presentation can impede communication and lose candidate marks. It is sometimes possible for a candidate to produce a written response that does not feature in the mark scheme but which is nevertheless correct. If this were to occur, an examiner would, of course, give full credit to that answer.
- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

Question Number		
1		
	Answer	Mark
(i)	C	
(ii)	A	
(iii)	B	
(iv)	C	4

Question Number	Question	
2		
	Answer	Mark
	C, E, G, H	4

Question Number	Question	
3		
	Answer	Mark
(a)	común	1
(b)	violencia	1
(c)	esencial	1
(d)	dura	1

Order of elements applies to Q4, 6, 7: In a two mark question, always mark the first two answers offered and award marks for those, either both correct, one correct or none. Extra attempts are ignored, even if the given answer is correct.

In Q4 & 7 targeted lifts are accepted.

Spelling: Mis-spellings (including accent errors) are tolerated as long as they are not ambiguous or in the wrong language.

In Q4 and 7, infinitives, subjunctives and wrong tenses (unless a specific tense is required), can be accepted. An incorrect person or a non-existent form will not be accepted. Verbs with a vowel missed from a diphthong may be accepted as a spelling error, e.g. aprendó, se desperta.

Question Number	Acceptable Answers	Reject	Mark
4(a)	En las carreteras/ en tu coche	calles	1

Question Number	Acceptable Answers	Reject	Mark
4(b)	<i>Must refer to people</i> -turistas -los que han tenido un accidente -los que tienen una avería - conductores de coches (any two)	turística	2

Question Number	Acceptable Answers	Reject	Mark
4(c)	Hace /ace/ desde / desde hace/ hacía 45 años/  1967	40 45 años	1

Question Number	Acceptable Answers	Reject	Mark
4(d)	<i>Needs a verb</i> -Llamar por teléfono -Llamar al 078 -Llamar a un número especial (Any 1) -decir dónde estás/ dar(les) la ubicación del vehículo ('ubicación' with 1 letter wrong) (1)	Incorrect number Darnos Locación  'ubicación' with 2+ letters wrong Saber donde estás	2

Question Number	Acceptable Answers	Reject	Mark
4(e)	la llamada no cuesta nada/la llamada es gratuita/ no pagas la llamada (1 mark) debes pagar el combustible/ una reparación el combustible etc es por cuenta del turista (1 mark) la llamada es gratuita pero se pagan los servicios	proporcionamos	2

Question Number	Answer	Mark
5(i)	D Iván	1

Question Number	Answer	Mark
5(ii)	C Roberto	1

Question Number	Answer	Mark
5(iii)	B Silvia	1

Question Number	Answer	Mark
5(iv)	B Silvia	1

Question Number	Answer	Mark
5(v)	A Daniel	1

Question Number	Acceptable Answers	Reject	Mark
6(a)	You can learn at your own pace/speed/level You do not have to learn at the pace/speed/level of other pupils	Rhythm (of learning) Routine of learning	1

Question Number	Acceptable Answers	Reject	Mark
6(b)	They have already taught their children how to dress themselves/ how to address people/many skills/ be polite/to talk to people (any 1)	they have taught them a lot of things/abilities/manners parents are qualified (to teach) dress up sons OR daughters singly how to dress <u>and</u> be healthy	1

Question Number	Acceptable Answers	Reject	Mark
6(c)	Behave/act/conduct themselves appropriately/ adequately/ acceptably/properly/correctly/reasonably Behave themselves	Accordingly Normally Socialise Look after themselves Fit in	1

Question Number	Acceptable Answers	Reject	Mark
6(d)	They are highly mature/ It is of a high level They mature faster/they are more mature (than school-children)		1

Question Number	Acceptable Answers	Reject	Mark
6(e)	Imitating/copying/mimicking/doing the same as other children	Impersonating Irritating Intimidating Making fun of	1



Question Number	Acceptable Answers	Reject	Mark
7(a)	5	quinto	1

Question Number	Acceptable Answers	Reject	Mark
7(b)	<i>Must suggest food or kitchen</i> (De) la cocina/la comida/legumbres/verduras/carne etc	"de origen vegetal y animal" with no explanation	1

Question Number	Acceptable Answers	Reject	Mark
7(c)	Una vez a la semana Cada semana Todas las semanas semanalmente	"seminal" with no noun	1

Question Number	Acceptable Answers	Reject	Mark
7(d)	-Es una prueba/un experimento/una experiencia -Van a analizar los resultados -Pondrán contenedores en otros lugares después (any two)		2

Question Number	Acceptable Answers	Reject	Mark
7(e)	(i) en el jardín/la huerta/en la tierra/en el suelo  (ii) son una fuente de nutrientes/mejoran el suelo	En la casa/el domicilio/el piso	2

Question Number	Acceptable Answers	Reject	Mark
7(f)	Es un proceso más grande / comercial / tecnológico		1

Question Number	Acceptable Answers	Reject	Mark
7(g)	-Hay que separar la basura -La gente no tendrá bastante paciencia/tiene que tener mucha paciencia /tomará tiempo -Los contenedores olerán mal/los residuos son olorosos (any two)	Tenemos que separar Emiten gases (alone)	2

Question Number	Answer	Mark
8	Answer to be marked according to Content and Language grids	30

### Mark Scheme: Texto 8 - Sólo los mejores

#### Marking guidance:

Long tests: read to the end of the sense group after 220 words, then stop.

Omitted bullet points

- Max 9 for content if one bullet point omitted
- Max 6 for content if two bullet points omitted.

Correlation between Quality of language and Content and Response

- if content scores zero so does language
- if content receives one mark or more then the full range of marks for language can be accessed.

Mark	Content and Response (A02)
0	No rewardable material.
1 - 3	Task mostly misunderstood and answer barely relevant.
4 - 6	Task not fully grasped or developed. Much irrelevance and/or repetition.
7 - 9	Task understood and some points developed satisfactorily. Some omission and/or irrelevance.
10 - 12	Task understood and developed successfully.
13 - 15	Task fully grasped, answer wholly relevant, convincing and well developed.

Mark	Quality of Language (A03)
0	No rewardable language.
1 - 3	Limited communication. Highly inaccurate. Language very basic with much repetition.
4 - 6	Some communication. Language often inaccurate. Limited variety of lexis and structures.
7 - 9	Satisfactory communication. Basic language generally satisfactory. Some attempt at variety of lexis and structures.
10 - 12	Good communication. Good level of accuracy. Generally successful use of a variety of lexis and structures.
13 - 15	Excellent communication. High level of accuracy. Language almost always fluent, varied and appropriate.

### **Texto 1**

- F: Elaboramos un dulce típicamente navideño. ¿Cuáles son los ingredientes?
- M: Un kilo de harina, medio kilo de manteca, medio kilo de azúcar. Luego podemos añadir las almendras, el chocolate o el limón a gusto.
- F: ¿Qué proporción de almendras se necesita?
- M: Cuanto más almendra lleve, más calidad tiene. Una vez mezclado todo, se corta en círculos.
- F: ¿Es difícil cortar los círculos?
- M: Se puede hacer con un cortapastas que se puede comprar en cualquier tienda de utensilios de cocina.
- F: ¿Cuánto tiempo tienen que estar en el horno?
- M: Están en el horno 15 minutos a 220 grados de temperatura.

### **Texto 2**

- M: ¿Por qué hay tal cantidad de pianistas de nivel profesional en China?
- F: Los chinos que estudian piano no aspiran todos a una carrera musical. Para la mayoría, el piano es parte de una formación integral en la que entran otras materias.
- M: Muchos observan el desinterés de las generaciones jóvenes por la música clásica. ¿Ocurre lo mismo en China?
- F: ¡Al contrario! ¡Allí, el 80 por ciento del público que asiste a conciertos de música clásica está compuesto por padres con niños menores de 15 años! Es un problema europeo. Aun en Estados Unidos hay mucho público menor de 30 años.

### Texto 3

M: Todos sufrimos de estrés de vez en cuando. Gritar o golpear a alguien no resuelve la situación. Intenta seguir los siguientes pasos la próxima vez que te sientas estresado.

Habla con un adulto en quien confíes: tus padres o un profesor. No te olvides de tus amigos. Puede que ellos tengan problemas similares.

Practica ejercicios de respiración, escucha música, juega con una mascota o escribe en un diario.

Necesitas darte cuenta de cuál es el problema fundamental. Si no puedes resolverlo completamente, quizá puedas comenzar a resolverlo poco a poco.

Sé positivo – mucho estrés es temporal y puede desaparecer cuando comiences a tomar medidas para resolver lo que te preocupa.

### Texto 4

F: Estamos en las oficinas de los Ángeles Verdes para entrevistar al jefe de servicios. Buenos días, Señor Arévalo. ¿Quiénes son los Ángeles Verdes?

M: Los Ángeles Verdes son una corporación federal que da servicios rápidos en carreteras federales.

F: ¿Qué tipo de servicios ofrecen?

M: Son servicios mecánicos, servicios de asistencia turística, como información. Se usa en ocasiones de accidentes. Básicamente ésta es nuestra función.

F: ¿Hace cuántos años que existe el servicio de los Ángeles Verdes?

M: Hace alrededor de 45 años que existe la corporación en Baja, México y a partir de esa fecha se han empezado a distribuir en todos los estados a nivel nacional.

F: ¿Y qué rutas cubren los Ángeles Verdes en el estado de Yucatán?

- M: En el estado de Yucatán cubrimos básicamente 5 rutas, las más importantes, incluyendo las de las costas del estado.
- F: Y ¿cómo se puede contactar a los Ángeles Verdes?
- M: Actualmente por el sistema del 078, es un sistema de red telefónica nacional en el cual el turista puede hablar desde cualquier punto del país. Es un número gratuito y uno puede hablar a través de un teléfono móvil o a través de un teléfono local, con el fin de que usted pueda darnos la ubicación de su vehículo para que pueda recibir el servicio.
- F: ¿Hay que pagar el servicio?
- M: La llamada es gratuita a través de la red nacional que se hace desde el 078, pero si proporcionamos reparaciones o combustibles, esto se hace por cuenta del turista.

Fin de la grabación

Further copies of this publication are available from  
Edexcel Publications, Adamsway, Mansfield, Notts, NG18 4FN

Telephone 01623 467467

Fax 01623 450481

Email [publication.orders@edexcel.com](mailto:publication.orders@edexcel.com)

Order Code US030884

January 2012

For more information on Edexcel qualifications, please visit  
[www.edexcel.com/quals](http://www.edexcel.com/quals)

Pearson Education Limited. Registered company number 872828  
with its registered office at Edinburgh Gate, Harlow, Essex CM20 2JE

Ofqual



Llywodraeth Cynulliad Cymru  
Welsh Assembly Government



Rewarding Learning